



Hochschule Neubrandenburg

Brodaer Str. 2
17033
Neubrandenburg

Übersicht über alle Leistungen

Name des Studierenden:	Mohamad Obeido	Seite 1 von 2
Geburtsdatum und -ort:	18.09.1991 in Aleppo	
(angestrebter) Abschluss:	Master	
Matrikelnummer:	443819	
Heimathochschule:	Hochschule Neubrandenburg	

Lebensmittel- und Bioprodukttechnologie

Prüfungsnr	Bezeichnung der Leistung	Semester	Prüf. Datum	Note	Status	Bonus	Vermerk	Versuch
2050	Instrumentelle Analytik	WiSe 19/20	03.02.2020	1,3	bestanden	6		1
2060	Methoden des Qualitäts- und Projektmanagements	WiSe 19/20	30.10.2019	0,0	bestanden	6	+	1
2080	Automatisierungstechnik	WiSe 19/20	29.01.2020	1,0	bestanden	6		1
2090	Strategien der Haltbarmachung	WiSe 19/20	22.01.2020	2,3	bestanden	6		1
3020	Spezielle Biotechnologie	WiSe 19/20	27.01.2020	1,7	bestanden	6		1
2010	Master Project	SoSe 20	31.08.2020	2,3	bestanden	18		1
2070	Prozessentwicklung	SoSe 20	09.07.2020	2,0	bestanden	6		1
5030	Aktuelle Themen der Lebensmitteltechnologie	SoSe 20	24.06.2020	1,3	bestanden	6		1
7200	Lebensmittelproduktion	SoSe 20	31.08.2020	1,8	bestanden	54		1

Falls erforderlich, Liste auf getrenntem Blatt fortsetzen

Übersicht über alle Leistungen

Seite 2 von 2

Erläuterungen

(1) Beschreibung des Notensystems, das an der Hochschule angewendet wird

1,0/ 1,3/ 1,5	sehr gut
1,7/ 2,0/ 2,3/ 2,5	gut
2,7/ 3,0/ 3,3/ 3,5	befriedigend
3,7/ 4,0	genügend
5	ungenügend

Haisam IDRIS

vereidigter Dolmetscher

Deutsch - Arabisch

Aleppo - Syrien

الترجمان المحلف

هيثم ادريس

عربي - الماني

حلب - سورية

SYRISCHE ARABISCHE REPUBLIK

Universität Aleppo

Fakultät für technisches Ingenieurwesen

Heftnummer: 16

Bescheinigungsnummer: 1021

Bescheinigung über
Hochschuldiplom im technischen Ingenieurwesen
Abteilung für Lebensmitteltechnik

In Anlehnung an den Beschluss des Universitätsrates der Universität Aleppo Nr. 2080 vom 30.12.2015 wurde Herrn: Vorname, FAMILIENNAME:

Mohamad OBEIDO,
Sohn des M. Samir,
geb. 1991 in Aleppo,
syrische(r) Staatsangehörige(r),

der akademische Grad

Hochschuldiplom im technischen Ingenieurwesen
Abteilung für Lebensmitteltechnik,

mit dem Prädikat: Gut und mit der Durchschnittsnote: 71,90% als Ergebnis des Zusatzprüfungstermins des Studienjahres 2014/2015 verliehen.

Aussteller : Unterschrift

Leiter des Studentensamts in der Fakultät: Unterschrift u. Stempel

Aleppo, den 04.01.2016

Dekan der Fakultät
Unterschrift und Stempel

PHOTOKOPIE STIMMT MIT DEM ORIGINAL ÜBEREIN

Den 11.10.2016

Leiter des Studentensamts in der Fakultät: Unterschrift u. Stempel

Dekan der Fakultät: Unterschrift und Stempel

05.04.2016

Bestätigung

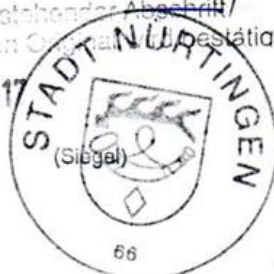
Die Übereinstimmung ~~ver-~~umstehender Abschrift/
Ablichtung mit dem vorgelegten Original ist bestätigt

Nürtingen, den 14. FEB. 2017

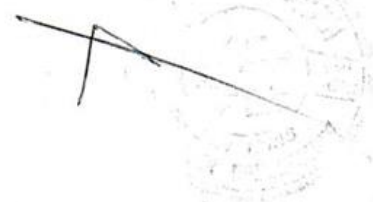
Stadt Nürtingen

• Ordnungsamt -

Wasser



Für die Richtigkeit der Übersetzung
H. IDRIS



Beglaubigte Übersetzung aus der arabischen Sprache:

Arabische Republik Syrien

Universität Aleppo

Fakultät für Ingenieurwissenschaften

Notennachweis

Im Folgenden werden die vom Studenten **Mohamad Obeido** bin Mohamad Samir (Sohn von Mohamad Samir), geboren im Jahr 1991, Inhaber der arabisch syrischen Staatsangehörigkeit, belegten Fächer für die Studienjahre an der Fakultät der Universität Aleppo (Lebensmitteltechnologie) aufgelistet und die darin erzielten Noten vom Studienjahr 2009/2010 bis zur Ergänzungsprüfung des Studienjahres 2014/2015.

Absolviert gemäß dem Ratsbeschluss der Universität Nummer 2080 vom 30.12.2015							
Erstes Studienjahr 2009/2010		Ergebnis: Bestanden		Durchschnitt: 69,25		Bewertung: Gut	
Fächer des ersten Semesters			Fächer des zweiten Semesters				
Allgemeine Physik	64	Vierundsechzig	Technische Mechanik	60	Sechzig		
Mathematik 1	75	Fünfundsiebzig	Fremdsprache 2	79	Neunundsiebzig		
Einführung Rechner	87	Siebenundachtzig	Organische Chemie	79	Neunundsiebzig		
Arabisch	70	Siebzig	Werkstätte	61	Einundsechzig		
Fremdsprache 1	64	Vierundsechzig	Nationalkunde	70	Siebzig		
Allgemeine Chemie	60	Sechzig	Stoffeigenschaften 1	62	Zweiundsechzig		
Zweites Studienjahr 2010/2011		Ergebnis: Bestanden		Durchschnitt: 74,07		Bewertung: Gut	
Fächer des ersten Semesters			Fächer des zweiten Semesters				
Fremdsprache 3	69	Neunundsechzig	Physikalische Chemie 2	79	Neunundsiebzig		
Mathematik und Ingenieurstatistik	82	Zweiundachtzig	Programmierung 2	80	Achtzig		
Thermodynamik	82	Zweiundachtzig	Biochemie 1	66	Sechsendsechzig		
Programmierung 1	87	Siebenundachtzig	Analytische Chemie 2	62	Zweiundsechzig		
Analytische Chemie 1	73	Dreiundsiebzig	Transportmittel	77	Siebenundsiebzig		
Physikalische Chemie 1	67	Siebenundsechzig	Mikrobiologie	67	Siebenundsechzig		
Produktentwicklung (Schweißtechnik)	74	Vierundsiebzig	Sprache	72	Zweiundsiebzig		
Drittes Studienjahr 2011/2012		Ergebnis: Bestanden		Durchschnitt: 69,58		Bewertung: Gut	
Fächer des ersten Semesters			Fächer des zweiten Semesters				
Biochemie 2	71	Einundsiebzig	Synthetische Mikrobiologie	69	Neunundsechzig		
Kolloidchemie	78	Achtundsiebzig	Lebensmittelchemie	66	Sechsendsechzig		
Fluidmechanik	71	Einundsiebzig	Wärmeübertragung	80	Achtzig		
Elektrotechnik	68	Achtundsechzig	Lebensmittelerhaltung und -lagerung	60	Sechzig		
Verfahrenstechnik und Instrumente 1	67	Siebenundsechzig	Verfahrenstechnik und Instrumente 2	69	Neunundsechzig		
Maschinenelemente und -gestaltung	64	Vierundsechzig	Toxikologie	72	Zweiundsiebzig		
Viertes Studienjahr 2012/2013-2013/2014		Ergebnis: Bestanden		Durchschnitt: 70,30		Bewertung: Gut	
Fächer des ersten Semesters			Fächer des zweiten Semesters				
Fermentation und Destillation	63	Dreiundsechzig	Technologie der Fleisch- und Fischverarbeitung	65	Fünfundsechzig		
Molkereitechnologie	75	Fünfundsiebzig	Ölverarbeitungstechnologie	67	Siebenundsechzig		
Lagerungs- und Kühlungstechnologie	63	Dreiundsechzig	Maßstäbe und Regelungen	74	Vierundsiebzig		
Getreidetechnologie Mahlen	60	Sechzig	Technologie von Brot und Backwaren	66	Sechsendsechzig		
Ernährung und Gesundheit des Menschen	73	Dreiundsiebzig	Stärketechnologie und Stärkeproduktion	65	Fünfundsechzig		
Hilfsstoffe bei der Produktion von Nahrungsmitteln	60	Sechzig	Erosion und Schutz	95	Fünfundneunzig		
			Fremdsprache 5	88	Achtundachtzig		

Fünftes Studienjahr 2014/2015		Ergebnis: Bestanden	Durchschnitt: 76,33	Bewertung: Sehr gut	
Fächer des ersten Semesters			Fächer des zweiten Semesters		
Zuckertechnologie und Zuckerprodukte	81	Einundachtzig	Aufbau von Fabriken	73	Dreiundsiebzig
Wasser bei der Lebensmittelherstellung	70	Siebzig	Qualitätskontrolle	76	Sechundsiebzig
Technologie der konzentrierten und getrockneten Rohstoffe	79	Neunundsiebzig	Modellierung der Nahrungsmittelproduktion	69	Neunundsechzig
Gerätewartung	63	Dreiundsechzig	Industrielle Organisation, Planung und Sicherheit	62	Zweiundsechzig
Konservierungs-, Abfüll- und Verpackungstechniken	89	Neunundachtzig	Projekt Genehmigungen	91	Einundneunzig
			Methoden zur Lebensmittelanalyse	78	Achtundsiebzig
			Fremdsprache 6	85	Fünfundachtzig

Dieser Notennachweis wurde auf Grundlage der Abschlussbescheinigung Nummer 1021 vom 04.01.2016 ausgehändigt.

Gebühren wurden gemäß der Quittung Nummer 20162 vom 18.01.2016 entrichtet.

Gesamtdurchschnitt: 71,90% Gesamtbewertung: Gut

Laufbahn an der Universität: Keine Strafmaßnahmen vorhanden

Bemerkungen: Die Note ist in Prozent angegeben. Jede Form von Änderung (Streichen, Abkratzen, Ändern) macht diese Urkunde ungültig.

Ausgestellt von
Halima Al-Jassem
Gez. Unterschrift

Geprüft von
Rana Asaad
Gez. Unterschrift

Leiter der Prüfungsabteilung
Ahmad Maaz
Gez. Unterschrift

Dekan der Fakultät für
Ingenieurwissenschaften
Dr. Georg Eduar Gangi
Gez. Unterschrift

[Stempel: unleserlich]

Die Übersetzung wurde aus einer Kopie gefertigt. Die Übersetzung besteht aus zwei Seiten.
Hiermit beglaube ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung.

Mannheim, den 20.09.2017
Hanan Al-Maschat





**KULTUSMINISTER
KONFERENZ**
*Zentralstelle
für ausländisches
Bildungswesen*

Graurheindorfer Str. 157
D-53117 Bonn

Tel.: +49 (0)228 501 664
Fax.: +49 (0)228 501 229
zabservice@kmk.org
<http://www.kmk.org/zab>
<http://anabin.kmk.org>

Reg.-Nr.: L2017/115320

Bonn, 22.02.2018

Zeugnisbewertung für ausländische Hochschulqualifikationen

Die Bewertung erfolgt unter der Voraussetzung der Echtheit und Richtigkeit des Zeugnisses.

Herr Mohamad Obeido, geboren am 18.09.1991 in Aleppo, weist den folgenden ausländischen Hochschulabschluss nach:

Abschluss:	Idjaza
Wörtl. Übersetzung:	Lizenz
Studiengang:	Handasa tiqniyya (Technisches Ingenieurwesen)
Fachrichtung:	Tiqanat al-handasa al-ghidhaiyya (Lebensmitteltechnologie)
Institution:	Djami'at halab (Universität Aleppo)
Ort:	Aleppo
Staat:	Syrien
Dauer:	5 Jahre
Abschlussdatum:	30.12.2015
Ausstellungsdatum:	04.01.2016

Bewertung

Der ausländische Abschluss entspricht einem deutschen Hochschulabschluss auf Bachelor-Ebene.

i.A.


Hind Leibold

Praktikumszeugnis

Herr Mohamad Obeido, geboren am 18. September 1991, war im Zeitraum vom 2. Juli 2018 bis zum 31. Dezember 2018 im Bereich Qualitätssicherung als Praktikant in unserem Unternehmen mit Dienstsitz in Deizisau tätig.

Die Coca-Cola European Partners Deutschland GmbH (CCEP DE) mit Hauptsitz in Berlin ist für die Abfüllung und den Vertrieb von Coca-Cola Markenprodukten in ganz Deutschland verantwortlich und mit einem Absatzvolumen von rund 3,9 Milliarden Litern (2017) das größte deutsche Getränkeunternehmen. Das Unternehmen beschäftigt rund 8.000 Mitarbeiter und verfügt über ein Produktportfolio von mehr als 80 alkoholfreien Getränken, die in 16 Produktionsbetrieben abgefüllt werden. Die CCEP DE ist Teil von Coca-Cola European Partners (CCEP), einem der führenden Konsumgüterhersteller in Europa. CCEP bedient über 300 Millionen Konsumenten in 13 Ländern mit einer breiten Auswahl von alkoholfreien Getränken.

Im Rahmen seiner Tätigkeit als Praktikant war Herr Obeido im Wesentlichen mit den folgenden Aufgaben betraut:

- Chemisch-technische Untersuchungen von Zwischen- und Endprodukten gemäß Standardprüfplänen und Standardmethoden der CCEP
- Durchführung der Wareneingangskontrollen von Rohstoffen und Primärpackmitteln gemäß Standardprüfplänen und Standardmethoden der CCEP
- selbstständige Durchführung der Prozesskontrollen an einer Abfülllinie und ihre Dokumentation in Formblättern und im Labor-Informations- und Management-System (LIMS)
- Durchführung von Prozesskontrollen in der Wasseraufbereitung
- Mikrobiologische Probenahme von Luftkeimen, Prozesswasser und alkoholfreien Erfrischungsgetränken
- Überprüfung von Flaschen im Hinblick auf das Verkratzen der Oberfläche
- Erstellung von Arbeitsanweisungen und Checklisten für die Qualitätssicherung
- Durchführung von Prozessfähigkeitsanalysen anhand der LIMS-Daten

In jedem Praktikumsabschnitt erwarb Herr Obeido stets in sehr kurzer Zeit gute Fachkenntnisse und konnte diese immer mit gutem Erfolg in die tägliche Arbeit einbringen und umsetzen. Besonders bemerkenswert sind seine schnelle Auffassungsgabe und sein analytisches Denkvermögen. Herr Obeido zeigte jederzeit hohe Eigeninitiative und identifizierte sich immer voll mit seinen Aufgaben und unserem Unternehmen, wobei er auch durch seine sehr große Einsatzfreude überzeugte. Er verfügte über eine ausgezeichnete Lernebereitschaft. Auch unter herausfordernden Arbeitsbedingungen und großem Zeitdruck bewältigte er alle Aufgaben in guter Weise.

Wegen seiner sehr umsichtigen und jederzeit in hohem Maße verantwortungsbewussten Arbeitsweise war Herr Obeido von uns sehr geschätzt. Vertrauenswürdigkeit und große Zuverlässigkeit zeichneten seinen Arbeitsstil aus.

Auch für schwierigste Problemstellungen fand er bereits nach kurzer Praktikumszeit sehr gute Lösungen und erzielte immer ausgezeichnete Arbeitsergebnisse. Besonders hervorzuheben sind die nachstehenden Projekte und Arbeitserfolge von Herrn Obeido im Rahmen seiner Tätigkeit als Praktikant:

- Mitwirkung beim AM-Event (Autonome Instandhaltung Stufe 1) am Standort Mönchengladbach
- Mitwirkung bei der Verkaufsförderungsmaßnahme „Helping Hands“ des Verkaufs




Die während des Praktikums gezeigten Leistungen von Herrn Obeido haben jederzeit und in jeder Hinsicht unsere volle Anerkennung gefunden.

Wegen seines stets sehr freundlichen, kontaktfreudigen und ausgeglichenen Wesens wurde er in hohem Maße geschätzt und erfreute sich größter Beliebtheit. Sein Verhalten gegenüber der Leitung und Kollegen war stets und in jeder Hinsicht vorbildlich.

Die Zusammenarbeit mit Herrn Obeido war erfreulich und angenehm. Wir halten ihn für den gewählten Beruf für gut geeignet, bedanken uns für die stets guten Leistungen und wünschen ihm für die Zukunft beruflich und privat weiterhin viel Erfolg und alles Gute.

Berlin, 31. Dezember 2018

Coca-Cola European Partners Deutschland GmbH



ppa. Sabine Klinkenberg
Manager HR Services Payroll
und Personaladministration



i.A. Marcel Wolter
Mitarbeiter
Personaladministration